

Wiper
N. 12/13

Aquelarre

UNIVERSITY OF B.C. LIBRARY
3 9424 02868 9633



La Diferencia Etnica y Cultural Ethnic and Cultural Diversity



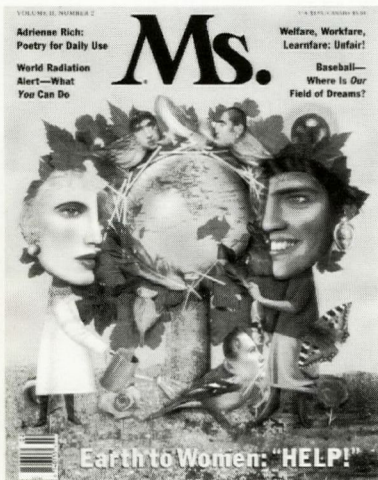
JAN 12 / 93

MAR 13 1993

N. 12/13

AN EXTRAORDINARY OFFER FROM THE REVOLUTIONARY NEW Ms.

Gloria Steinem's new book on self-esteem **FREE!**



Get Gloria Steinem's brand new bestseller, *Revolution From Within: A Book of Self-Esteem*, **FREE.**

It's our gift to you for discovering the new *Ms.* With no advertising and complete editorial freedom, *Ms.* has been totally transformed. With 100 pages of substance, sustenance, and spirit in every issue, this is *Ms.* as it was meant to be: a clear, true voice linking feminists worldwide. It's breakthrough investigative reporting, crucial political insights, the great feminist voices of the world, award-winning photojournalism and design.

See what freedom reads like. Discover the new *Ms.* for yourself—and get in on this extraordinary offer! **For faster service call**



Yes. Send my free hardcover copy of *Revolution From Within: A Book of Self-Esteem* (retail value \$22.95) and enter my introductory subscription to the new *Ms.* I'll get 6 big bimonthly issues—with 100 pages in each—for only \$35. *That's a total value of \$67.95 for only \$35.*

Your Name _____

(please print)

Address _____

City/State/Zip _____

5AB43

- Payment enclosed. Bill me.
Payment must be in U.S. currency.
Canada: 1 yr. \$42
Foreign: 1 yr. surface mail \$42
 1 yr. airmail \$73

Book will be shipped upon receipt of payment. Allow 4-6 weeks for delivery.
Regular *Ms.* subscription price is \$45 for 1 year (6 bimonthly issues).

**THE NEW
NO-ADVERTISING,
EDITORIALLY
FREE**

Ms



Aquelarre



se abre el aquelarre 3 getting started

todas las voces, todas 4 all the voices

vamos al grano 5 getting to the point

Multiculturalismo: Una Política de Contención 5 Multiculturalism: The Politics of Containment
Sunera Thobani

Breve Panorama de la Inmigración a Canadá 9 A Brief Overview of Immigration in Canada
Raquel Ciria

En las Afueras del Imperio: 12 In the Outskirts of Empire:
Mujeres de Color en Televisión y Cine Popular Women of Colour in Popular Film and Television
Yasmin Jiwani

palabra de mujer 18 woman's word

¿Cómo me Sientes? 18 How do I feel?
Sky Lee

Niña de Luna 23 Moon Child
Jagna Boraks

quehaceres 26 women do this

¿Eres lo que comes o comes lo que eres? 26 Are you what you eat or do you eat what you are?
Star Weiss-Fuoco

manos a la obra 31 hands on

Una Guerrera Contemporánea 31 A Contemporary Woman Warrior
Haruko Okano

así somos 36 as we are

Las Tonalidades de una Identidad 36 The Many Shades of an Identity
Lynne Wanyeki

Volando por mi Cuenta 37 Flying by Myself
Rodika Satuha

abriendo caminos 41 clearing the way

Llorando la Muerte de un Sueño 41 Grieving the Death of a Dream
May Lynn Young

Racismo en las Artes: 41 Racism in the Arts:
El Juego de las Fuerzas de la Naturaleza The Forces of Nature are at Work
Celeste Insell

Segunda Generación: La Armadura Invisible 45 Second Generation VM: The Invisible Shield
Sarah Kapoor

Ley Familiar para Mujeres 48 Family Law for Women
Ruth Lea Taylor and Pat Nelson

Directorio de Servicios 55 Directory

noticias 56 news

reseñas 59 reviews



Aquelarre

OTOÑO 1992 FALL

Colectivo Aquelarre Collective

Carmen Contreras • Margot Lacroix • Jazmín Miranda • Sandra Morán • Lori Nordstrom
Pilar Raño • Carmen Rodríguez • Margarita Sewerin • Adriana Tweedlie • Magaly Varas

Comité Editorial/Editorial Committee:

Raquel Ciria • Carmen Contreras • Lori Nordstrom
Carmen Rodríguez • Margarita Sewerin • Magaly Varas

Comité Asesor para este número/Advisory Panel for this issue:

Shashi Assanand, Vancouver and Lower Mainland Multicultural Family Support Services • Lyonoor Lardein,
Betty Lough, Anita Olsen, Vidya Sharma, Immigrant and Visible Minority Women of B.C.

Colaboraron en este número/Helped in this issue:

Pam Cooley • Sue Cormier • Ann Doyle • Janet Duckworth • Patsy George • Penny Goldsmith • Fatima Jaffer • Pat Knox
Ruth Leckie • Betty Lough • Sandra Morán • Chantal Phillips • Zara Sulemann • Francisca Varas • Camia Weaver • Lisa Marr
Alejandra Aguirre • Canadian Centre for Educational Development (Surrey Education and Employment) • IDERA FILMS
The People's Law School: Su Kwant, Alicia Rosales • West Coast Domestic Worker Association

Directora de Arte/Art Director: Anne Jew

Dactilógrafas/Keyboard Entry: Janet Duckworth/Magaly Varas

Desktop Publishing: Anne Jew

Publicación trimestral de *Aquelarre*: Latin American Women's Cultural Society. Las opiniones y puntos de vista expresados en *Aquelarre* no son necesariamente los de las editoras. Reproducción de su contenido prohibida sin previa autorización. Enviar artículos, fotografías, cartas, caricaturas y arte a *Aquelarre*, P.O. Box 65535, Station F, Vancouver, B.C., Canada, V5N 5K6. Tel (604) 251-6678, Fax (604) 255-5511.

Published quarterly by *Aquelarre*: Latin American Women's Cultural Society. The views and opinions expressed in *Aquelarre* do not necessarily represent those of the publisher. Contents may not be reprinted without permission. We welcome your submissions of articles, photographs, letters, cartoons and artwork. Manuscripts should be accompanied by sufficient return postage. Correspondence should be directed to *Aquelarre*, P.O. Box 65535, Station F, Vancouver, B.C., Canada, V5N 5K6. Tel (604) 251-6678, Fax (604) 255-5511.

Subscripciones/Subscription rates

Canadá/Canada:

1 año (4 números)/ 1 year (4 issues): \$12.00

1 año, organizaciones/ 1 year, organizations: \$17.00

Latinoamérica/Latin America:

1 año (4 números) 1 year (4 issues) US\$ 9.00

EE.UU. y Europa/ U.S.A. and Europe:

1 año (4 números)/ 1 year (4 issues): US\$17.00

1 año, organizaciones/1 yr., organizations: US\$24.00

We gratefully acknowledge the financial support of the Ministry of Education and Ministry Responsible for Multiculturalism and Human Rights of B.C. (Community and Race Relations Program), Multiculturalism and Citizenship Canada, and the Legal Services Society of B.C. We also acknowledge the assistance of the Congress of Black Women, Family Services of Greater Vancouver, *Kinesis*, Latin American Community Council (LACC), MOSAIC, Vancouver Status of Women, and Tapestry Collective.

Impreso en Canadá, en papel reciclado, por/printed in Canada, on recycled paper, by Broadway Printers, Vancouver, B.C.

ISSN 0843-7920

Publications Mail Registration Nº 8335